

CHIEF EDITORS

Anh Tuan Dinh-Xuan
Dept of Cardiorespiratory
Medicine,
Cochin Hospital,
University Paris Descartes,
27, rue du faubourg
Saint-Jacques,
75014 Paris,
France
Tel: 33 158412341
Fax: 33 158412345
E-mail: erj.chief-editors@ersnet.org

Vito Brusasco
Dept of Internal Medicine,
Medical School,
University of Genoa,
viale Benedetto XV, 6,
16132 Genoa,
Italy
Tel: 39 0103537690
Fax: 39 0103537690
E-mail: erj.chief-editors@ersnet.org

ASSISTANT TO THE CHIEF EDITORS

Sy Duong-Quy
Tel: 33 158411942 Fax: 33 158412345
E-mail: sy.duong-quy@cch.aphp.fr

PUBLICATIONS OFFICE

Managing Editors: **Elin Reeves** and **Rachel White**
442 Glossop Road, Sheffield,
S10 2PX, UK
Tel: +44 114 267 2860 Fax: +44 114 266 5064
E-mail: elin.reeves@ersj.org.uk/rachel.white@ersj.org.uk

ASSOCIATE EDITORS

N. Ambrosino
Pisa, Italy

I. Annesi-Maesano
Paris, France

J.L. Black
Sydney, Australia

P. Chanaz
Marseille, France

V. Cottin
Lyon, France

L.M. Fabbri
Modena, Italy

R. Farré
Barcelona, Spain

U. Frey
Basel, Switzerland

J. Gerritsen
Groningen, the Netherlands

P. Hiemstra
Leiden, the Netherlands

M.M. Hoepfer
Hanover, Germany

M. Humbert
Clamart, France

S. Kawut
Philadelphia, USA

P. Lévy
Grenoble, France

G.B. Migliori
Tradate, Italy

J. Müller-Quernheim
Freiburg, Germany

R. Naeije
Brussels, Belgium

M.I. Polkey
London, UK

G. Raghu
Seattle, USA

M. Saetta
Padova, Italy

J-P. Sculier
Brussels, Belgium

F. Sériès
Quebec City, Canada

P.D. Sly
Brisbane, Australia

J.B. Soriano
Bunyola, Spain

A. Torres
Barcelona, Spain

P.E. Van Schil
Edegem, Belgium

T. Welte
Hanover, Germany

M.A. Woodhead
Manchester, UK

S.G. Zakyntinos
Athens, Greece

ADVISORS

P-Y. Brillat
Bobigny, France
Radiology

A. Kettaneh
Paris, France
Statistics

S. Suissa
Montreal, Canada
Methodology

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

M.G. Belvisi
London, UK

E. Berglund
Gothenburg, Sweden

C. Brambilla
Grenoble, France

P.M.A. Calverley
Liverpool, UK

E. Canalis
Barcelona, Spain

U. Costabel
Essen, Germany

M. Decramer
Leuven, Belgium

R. Djukanovic
Southampton, UK

S. Ewig
Bochum, Germany

G.J. Laurent
London, UK

P.N. Le Souëf
Perth, Australia

C.E. Mapp
Ferrara, Italy

E. Michelakis
Edmonton, Canada

B. Nemery
Leuven, Belgium

P. Palange
Rome, Italy

K.F. Rabe
Leiden, the Netherlands

R. Rodriguez-Roisin
Barcelona, Spain

A.M.W.J. Schols
Maastricht, the Netherlands

N. Siafakas
Heraklion, Greece

A.K. Simonds
London, UK

P.J. Sterk
Amsterdam, the Netherlands

N.S. Zhong
Guangzhou, China



CONTENTS

VOLUME 37 / NUMBER 5 / MAY 2011

IN MEMORIAM

- 977 In memoriam Prof. Hisamichi Aizawa, 1950–2011**
L.M. Fabbri and P.M. O'Byrne

EDITORIALS

- 978 Preventing and managing antimicrobial resistance: imperative for chest physicians**
M.C. Raviglione, C. Lange and G.B. Migliori
- 982 Inhaler devices for asthma: a call for action in a neglected field**
A. Papi, J. Haughney, J.C. Virchow, N. Roche, S. Palkonen and D. Price
- 986 Asthma nervosa: old concept, new insights**
J. Douwes, C. Brooks and N. Pearce
- 991 Randomised controlled trials in cystic fibrosis: what, when and how?**
P.D. Sly, R.S. Ware, N. de Klerk and S.M. Stick
- 994 Diagnosing pulmonary hypertension: is there a revival of the electrocardiogram?**
R. Speich
- 997 CPAP treatment of sleep apnoea in the early phase of stroke: growing evidence of effectiveness**
P. Lévy and J-L. Pépin

ERS TASK FORCE REPORT

- 1000 Non-CPAP therapies in obstructive sleep apnoea**
W.J. Randerath, J. Verbraecken, S. Andreas, G. Bettega, A. Boudewyns, E. Hamans, F. Jalbert, J.R. Paoli, B. Sanner, I. Smith, B.A. Stuck, L. Lacassagne, M. Marklund, J.T. Maurer, J.L. Pepin, A. Valipour, T. Verse and I. Fietze, the European Respiratory Society task force on non-CPAP therapies in sleep apnoea

ORIGINAL ARTICLES

Environmental lung disease in children

- 1029 The effect of ambient air pollution on exhaled nitric oxide in the Children's Health Study**
K. Berhane, Y. Zhang, W.S. Linn, E.B. Rappaport, T.M. Bastain, M.T. Salam, T. Islam, F. Lurmann and F.D. Gilliland

Asthma

- 1037 Association between human rhinovirus C and severity of acute asthma in children**
J. Bizzintino, W-M. Lee, I.A. Laing, F. Vang, T. Pappas, G. Zhang, A.C. Martin, S-K. Khoo, D.W. Cox, G.C. Geelhoed, P.C. McMinn, J. Goldblatt, J.E. Gern and P.N. Le Souëf
- 1043 Do young adults with childhood asthma avoid occupational exposures at first hire?**
O. Dumas, L.A.M. Smit, I. Pin, H. Kromhout, V. Siroux, R. Nadif, R. Vermeulen, D. Heederik, M. Hery, D. Choudat, F. Kauffmann and N. Le Moual, on behalf of the Epidemiological Study on the Genetics and Environment of Asthma (EGEA)
- 1050 Respiratory health in children, and indoor exposure to [1,3]- β -D-glucan, EPS mould components and endotoxin**
C. Tischer, U. Gehring, C-M. Chen, M. Kerkhof, G. Koppelman, S. Sausenthaler, O. Herbarth, B. Schaaf, I. Lehmann, U. Krämer, D. Berdel, A. von Berg, C.P. Bauer, S. Koletzko, H-E. Wichmann, B. Brunekreef and J. Heinrich

ORIGINAL ARTICLES (CONT.)

- 1060 Childhood diet and asthma and atopy at 8 years of age: the PIAMA birth cohort study**
S.M. Willers, A.H. Wijga, B. Brunekreef, S. Scholtens, D.S. Postma, M. Kerkhof, J.C. de Jongste and H.A. Smit

Post-traumatic stress disorder and respiratory disease

- 1068 Association of airflow limitation with trauma exposure and post-traumatic stress disorder**
C. Spitzer, B. Koch, H.J. Grabe, R. Ewert, S. Barnow, S.B. Felix, T. Ittermann, A. Obst, H. Völzke, S. Gläser and C. Schäper

Cystic fibrosis

- 1076 Cystic fibrosis and survival to 40 years: a study of cystic fibrosis transmembrane conductance regulator function**

N.J. Simmonds, L. D'Souza, M. Roughton, E.W.F.W. Alton, J.C. Davies and M.E. Hodson

- 1083 SerpinB1 in cystic fibrosis airway fluids: quantity, molecular form and mechanism of elastase inhibition**

J. Cooley, M.K. Sontag, F.J. Accurso and E. Remold-O'Donnell

- 1091 Inhaled corticosteroids and lower lung function decline in young children with cystic fibrosis**

K. De Boeck, F. Vermeulen, S. Wanyama and M. Thomas, on behalf of the members of the Belgian CF Registry

Pulmonary vascular disease

- 1096 A noninvasive algorithm to exclude pre-capillary pulmonary hypertension**

D. Bonderman, P. Wexberg, A.M. Martischign, H. Heinzl, M-B. Lang, R. Sadushi, N. Skoro-Sajer and I.M. Lang

- 1104 Terguride ameliorates monocrotaline-induced pulmonary hypertension in rats**

R. Dumitrascu, C. Kulcke, M. Königshoff, F. Kouri, X. Yang, N. Morrell, H.A. Ghofrani, N. Weissmann, R. Reiter, W. Seeger, F. Grimminger, O. Eickelberg, R.T. Schermuly and S.S. Pullamsetti

Interstitial lung disease

- 1119 Periostin, a matrix protein, is a novel biomarker for idiopathic interstitial pneumonias**

M. Okamoto, T. Hoshino, Y. Kitasato, Y. Sakazaki, T. Kawayama, K. Fujimoto, K. Ohshima, H. Shiraishi, M. Uchida, J. Ono, S. Ohta, S. Kato, K. Izuhara and H. Aizawa

Sleep-related disorders

- CME article 1128 Early treatment of obstructive apnoea and stroke outcome: a randomised controlled trial**

O. Parra, Á. Sánchez-Armengol, M. Bonnin, A. Arboix, F. Campos-Rodríguez, J. Pérez-Ronchel, J. Durán-Cantolla, G. de la Torre, J.R. González Marcos, M. de la Peña, M. Carmen Jiménez, F. Masa, I. Casado, M. Luz Alonso and J.L. Macarrón

- 1137 Sex differences in obstructive sleep apnoea in an elderly French population**

E. Sforza, F. Chouchou, P. Collet, V. Pichot, J.C. Barthélémy and F. Roche

- 1144 Adenotonsillectomy improves slow-wave activity in children with obstructive sleep apnoea**

N. Ben-Israel, Y. Zigel, A. Tal, Y. Segev and A. Tarasiuk

Respiratory infections

- 1151 How deadly is seasonal influenza-associated pneumonia? The German Competence Network for Community-Acquired Pneumonia**

H. von Baum, B. Schweiger, T. Welte, R. Marre, N. Suttorp, M.W.R. Pletz, S. Ewig and the CAPNETZ Study Group

EUROPEAN RESPIRATORY *journal*

AIMS & SCOPE

The *European Respiratory Journal* (*ERJ*), the official Journal of the European Respiratory Society, publishes, in the English language, clinical and experimental work dealing with all aspects of respiratory medicine. In addition to original material, the *ERJ* prints Editorials and Reviews, as well as Technical notes, Letters and Correspondence.

This Journal is abstracted/indexed in: Ad Referendum, ADONIS, Biological Abstracts/BIOSIS, Chemical Abstracts, Current Contents: Life Sciences, Current Contents: Clinical Medicine, Elsevier BIOBASE/Current Awareness in Biological Sciences, EMBASE/Excerpta Medica, Index Medicus/MEDLINE, Medical Documentation Service, Research Alert, Science Citation Index, SciSearch, SIIIC Data Base and CABI Global Health.

SUBSCRIPTIONS

ERJ is published monthly by the European Respiratory Society (ERS). Twelve issues are published annually in two volumes of six issues each. The volumes for 2011 are Volumes 37 and 38.

Subscription rates for institutions (Volumes 37 & 38, 2011): £660.00 online only, £756.00 print and online; US\$1,254.00 online only, US\$1,454.00 print and online in North America. Subscription rates include air economy postage. Subscriptions are payable in advance.

Subscribers within the European Union must provide their VAT (Value Added Tax) number or add VAT to the subscription rate at the rate prevailing in their own country.

Subscriptions are managed on behalf of the ERS by: *Maney Publishing, Suite 1C, Joseph's Well, Hanover Walk, Leeds LS3 1AB, UK (fax: +44 (0)113 386 8178; E-mail: subscriptions@maney.co.uk) or: Maney Publishing North America, 875 Massachusetts Avenue, 7th Floor, Cambridge, MA 02139, USA (tel: (toll-free) +1 (0)866 297 5154; fax: +1 (0)617 354 6875; E-mail: maney@maneyusa.com)*. All orders, payments, and claims for missing issues should be sent to Maney Publishing or to any subscription agent.

ONLINE ACCESS

All subscribers have online access to the full text of each issue as part of their subscription. The online version is available to members via www.ersnet.org. Institutional subscribers can access online through HighWire at www.erj.ersjournals.com

Members of the ERS receive the Journal as part of their membership.

INSTRUCTIONS TO AUTHORS

Before submitting an article to the *ERJ*, please read and carefully follow the instructions to authors, which are available at www.erj.ersjournals.com

If you do not have access to the internet please contact the editorial office.

All manuscripts must be submitted electronically using the online submission system at <http://mc.manuscriptcentral.com/erj>

If you experience problems, please contact the **Submission Helpline direct on +44 (0) 114 2672864 or contact Gill Archer (gill.archer@ersj.org.uk)** the manuscript central coordinator.

All *ERJ* business matters should be addressed to: Kay Sharpe, European Respiratory Society Publications Office, 442 Glossop Road, Sheffield, S10 2PX, UK. Fax: +44 (0) 114 266 5064. E-mail: admin@ersj.org.uk

EUROPEAN RESPIRATORY journal

REVIEWERS

A full list of reviewers is available online at www.erj.ersjournals.com

EDITORIAL TEAM

Fiona Shepherd
Fiona Marks
Elin Reeves
Alyson Adam
Veronica Pock
Rachel White
Neil Bullen

David Sadler
Catherine Pumphrey
Jonathan Hansen
Victoria Morton
Claire Turner
Lee Dodd
Sarah Hill

Past Chief Editors: J-C. Yernault†; E. Berglund, Gothenburg, Sweden; P. Vermeire†; U. Costabel, Essen, Germany; M. Decramer, Leuven, Belgium; P.J. Sterk and K.F. Rabe, Amsterdam and Leiden, the Netherlands.

ENVIRONMENTAL STATEMENT

The publisher ensures that the text paper and cover board used have met acceptable environmental accreditation standards.

For all enquiries concerning advertising or marketing please e-mail marketing@ersj.org.uk

All permission requests should be sent via the ERS website at www.ersnet.org/permissions-form

Reprint and translation enquiries should be sent to admin@ersj.org.uk

© 2011 ERS. Authorisation to photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted for libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC). Please go to www.copyright.com or phone USA (978) 750 8400. UK customers should go to www.cla.co.uk. All other rights, including microfilm, electronic and/or copying reserved.

European Respiratory Journal USPS#023-615 is published monthly for \$268.00 periodicals postage paid at Folcroft, PA. POSTMASTER: Please send address changes to La Poste, P.O. Box 202, Folcroft, PA, 19032. Typesetting by H. Charlesworth & Co. Ltd. Printed in UK by Latimer Trend & Co. Ltd.

ORIGINAL ARTICLES (CONT.)

- 1158** The cost of medical management of pulmonary nontuberculous mycobacterial disease in Ontario, Canada
A. Leber and T.K. Marras

Tuberculosis

- 1166** Diagnosing TB infection in children: analysis of discordances using *in vitro* tests and the tuberculin skin test
N. Altet-Gómez, M. De Souza-Galvao, I. Latorre, C. Milà, M.A. Jiménez, J. Solsona, A. Cantos, J.J. Zamora, J. Ruiz-Manzano, V. Ausina and J. Domínguez

- 1175** Tuberculosis screening of migrants to low-burden nations: insights from evaluation of UK practice
M. Pareek, I. Abubakar, P.J. White, G.P. Garnett and A. Lalvani

Video-assisted thoracoscopic surgery

- 1183** A comparative study of two- versus one-lung ventilation for needlescopic bleb resection
H. Kim, H.K. Kim, D-Y. Kang, D-K. Lee, Y.H. Choi and S.H. Lim

Thoracic oncology

- 1189** Impact of aerobic exercise capacity and procedure-related factors in lung cancer surgery
M. Licker, J-M. Schnyder, J-G. Frey, J. Diaper, V. Cartier, C. Inan, J. Robert, P-O. Bridevaux and J-M. Tschopp

Paediatric lung function

- Press release article** **1199** Nature and severity of lung function abnormalities in extremely pre-term children at 11 years of age
S. Lum, J. Kirkby, L. Welsh, N. Marlow, E. Hennessy and J. Stocks

- 1208** Normative data for lung function and exhaled nitric oxide in un sedated healthy infants
O. Fuchs, P. Latzin, C. Thamrin, G. Stern, P. Frischknecht, F. Singer, E. Kieninger, E. Proietti, T. Riedel and U. Frey

Lung cell biology

- 1217** Bone marrow-derived mononuclear cell therapy attenuates silica-induced fibrosis
T. Maron-Gutierrez, R.C. Castiglione, D.G. Xisto, M.G. Oliveira, F.F. Cruz, R. Pecanha, H. Carreira-Junior, D.S. Ornellas, M.O. Moraes, C.M. Takiya, P.R.M. Rocco and M.M. Morales

- 1226** Signalling pathway of isophorone diisocyanate-responsive interleukin-8 in airway smooth muscle cells
P-L. Kuo, M-S. Huang, S-K. Huang, W-C. Ni, J-Y. Hung, Y-C. Ko, C-H. Hung, Y-M. Tsai, T-H. Duh and Y-L. Hsu

- 1237** *Pseudomonas aeruginosa* accentuates epithelial-to-mesenchymal transition in the airway
L.A. Borthwick, S.S. Sunny, V. Oliphant, J. Perry, M. Brodlie, G.E. Johnson, C. Ward, K. Gould, P.A. Corris, A. De Soya and A.J. Fisher

Mechanisms of lung disease

- 1248** Hypercytokinaemia accompanies HIV-tuberculosis immune reconstitution inflammatory syndrome
R. Tadokera, G. Meintjes, K.H. Skolimowska, K.A. Wilkinson, K. Matthews, R. Seldon, N.N. Chegou, G. Maartens, M.X. Rangaka, K. Rebe, G. Walzl and R.J. Wilkinson

REVIEW

- 1260** The impact of using different symptom-based exacerbation algorithms in patients with COPD
J.C.A. Trappenburg, A.C. van Deventer, T. Troosters, T.J.M. Verheij, A.J.P. Schrijvers, J-W.J. Lammers and E.M. Monnikhof

SERIES

SERIES "UPDATE ON TUBERCULOSIS"
Edited by C. Lange, M. Raviglione, W.W. Yew and G.B. Migliori
Number 7 in this Series

- 1269 Tuberculosis and noncommunicable diseases: neglected links and missed opportunities**
J. Creswell, M. Raviglione, S. Ottmani, G.B. Migliori, M. Uplekar, L. Blanc, G. Sotgiu and K. Lönnroth

LETTERS

- 1283 Failing a re-treatment regimen does not predict MDR/XDR tuberculosis: is "blind" treatment dangerous?**
G. Badoum, N. Saleri, M.S. Dembélé, M. Ouedraogo, G. Pinsi, K. Boncougou, V. Bonkougou, E. Birba, P. Miotto, G.B. Migliori, D.M. Cirillo and A. Matteelli
- 1285 Impaired pulmonary function and the risk of tuberculosis: a population-based cohort study**
M. Inghammar, C-G. Löfdahl, N. Winqvist, B. Ljungberg, A. Egesten and G. Engström
- 1288 Bringing light to the sirens of night: laryngoscopy in catathrenia during sleep**
S.R. Ott, J. Hamacher and E. Seifert
- 1289 The search for autoantibodies against elastin, collagen and decorin in COPD**
C.A. Brandsma, H.A.M. Kerstjens, M. Geerlings, M. Kerkhof, M.N. Hylkema, D.S. Postma and W. Timens
- 1293 Nocturnal release of leukocyte-derived microparticles in males with obstructive sleep apnoea**
W. Trzepizur, P. Priou, A. Paris, J. Nardi, S. Tual-Chalot, N. Meslier, T. Urban, R. Andriantsitohaina, M.C. Martinez and F. Gagnadoux

CORRESPONDENCE

- 1296 Limitations of calculating "true" regression slope: impact on estimates of minimal important difference**
J.W. Dodd and P. Jones; M.A. Puhan, D. Chandra, R.A. Wise and F. Sciruba
- 1298 Obesity and risk of pneumonia in patients with influenza**
I. Schreter, P. Kristian and R. Tkacova; C.D. Hingston, T.W. Holmes, A.G. Saayman and M.P. Wise; R.W. Thomsen, J.B. Kornum, M. Nørgaard, C. Dethlefsen, K.M. Due, A. Tjønneland, H.T. Sørensen and K. Overvad
- 1300 The effect of nanoparticles on airway allergy in mice**
K-I. Inoue and H. Takano
- 1302 AUTHOR CORRECTION**
- f,j,p MEETING CALENDAR**
- CME Credit Application Form can be found at the back of this issue**

EUROPEAN RESPIRATORY *journal*

"The advertiser shall be liable for the content of any of its advertisements published according to its instructions. The advertiser shall indemnify and hold harmless the European Respiratory Society against and from any and all claims, damages, liabilities, costs and expenses whatsoever, including reasonable counsel fees, arising from the content of any of its advertisements."

ERJ online at www.ersnet.org or
www.erj.ersjournals.com



This journal is a member of and subscribes to the principles of the Committee on Publication Ethics

